



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** **Municipalité du Canton de Gore**

LE 16 AVRIL 2019

APRIL 16, 2019

Procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil de la Municipalité du Canton de Gore tenue à la Salle communautaire Trinity située au 2, chemin Cambria, à Gore, le **mardi 16 avril 2019, à 17 h 30 h.**

Minutes of the special meeting of the Township of Gore Municipal Council held at the Trinity Community Hall located at 2 Cambria Road in Gore, on **Tuesday, April 16, 2019 at 5:30 p.m.**

**SONT PRÉSENTS
ARE PRESENT:**

Les conseillers et conseillères / councillors: Clark Shaw, Shirley Roy, Anik Korosec et / and Anselmo Marandola formant un quorum sous la présidence du maire, Scott Pearce (forming a quorum and presided over by the Mayor, Scott Pearce).

Les conseillers monsieur Donald Manconi et monsieur Alain Giroux sont absents.
Councillor Donald Manconi and Alain Giroux are absent.

La Directrice générale, Julie Boyer, le directeur adjoint Dominique Aubry ainsi que la Secrétaire-trésorière Sarah Channell, sont aussi présents.

The General Manager, Julie Boyer, the Assistant General Manager Dominique Aubry and the Secretary-treasurer, Sarah Channell are also present.

OUVERTURE DE LA SÉANCE

CALL TO ORDER

Le maire déclare la présente séance ouverte à 17 h 31 h.

The mayor calls the present meeting to order at 5:31 p.m.

**CONFIRMATION DE RÉCEPTION DE L'AVIS DE CONVOCATION
CONFIRMATION OF RECEIPT OF THE NOTICE OF MEETING**

La Secrétaire-trésorière confirme que les membres du conseil ont reçu l'avis de convocation de l'assemblée extraordinaire conformément à l'article 153 du Code municipal du Québec (C-27.1).

The Secretary-treasurer confirms that all members of Council have received the notice of the special meeting in accordance to article 153 of the Municipal Code of Quebec (C-27.1).



No de résolution
ou annotation

2019-04-91

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** Municipalité du Canton de Gore

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

ADOPTION OF THE AGENDA

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil ont pris connaissance de l'ordre du jour de la présente séance ;

IL EST PROPOSÉ PAR : Le conseiller Anselmo Marandola

APPUYÉ PAR : La conseillère Anik Korosec

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (4) :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la présente séance tel que présenté.

ADOPTÉE

WHEREAS the members of the council have familiarized themselves with the agenda of the present meeting.

IT IS MOVED BY: Councillor Anselmo Marandola

SECONDED BY: Councillor Anik Korosec

AND RESOLVED unanimously by Councillors (4):

TO ADOPT the agenda of the present meeting as presented.

CARRIED

**AVIS DE MOTION, PRÉSENTATION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT
NUMÉRO 224 CONCERNANT LES LIMITES DE VITESSE SUR LES CHEMINS
PUBLICS**

**NOTICE OF MOTION, PRESENTATION AND TABLING OF DRAFT BY-LAW
NUMBER 224 REGARDING SPEED LIMITS ALONG PUBLIC ROADS**

Avis de motion est donné par la conseillère Shirley Roy qu'il sera adopté, à une séance subséquente le **RÈGLEMENT NUMÉRO 224 CONCERNANT LES LIMITES DE VITESSE SUR LES CHEMINS PUBLICS** ;

La conseillère Shirley Roy dépose le projet de **RÈGLEMENT NUMÉRO 224** séance tenante ;

Des copies du projet de règlement sont mises à la disposition du public ;

Monsieur le maire Scott Pearce fait la présentation du projet de Règlement conformément au Code Municipal du Québec (C-27.1).

Notice of motion is given by Councillor Shirley Roy that, at a subsequent meeting of the council, **BY-LAW NUMBER 224 REGARDING SPEED LIMITS ALONG PUBLIC ROADS** will be adopted;



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE Municipalité du Canton de Gore**

Councillor Shirley Roy tables draft **BY-LAW NUMBER 224** at the present meeting;

Copies of the draft by-law are made available to the public.

Mr. Scott Pearce, Mayor, presents the draft by-law in accordance with the Municipal Code of Quebec (C-27.1).

2019-04-92

**OCTROI CONDITIONNEL DU CONTRAT POUR LA CONSTRUCTION DU
CHEMIN WILLIAMS À « LES ENTREPRISES CLAUDE RODRIGUE INC. »**

**CONDITIONAL AWARDING OF THE CONTRACT FOR THE CONSTRUCTION
OF WILLIAMS ROAD TO “LES ENTREPRISES CLAUDE RODRIGUE INC”**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a un projet pour la municipalisation de la rue Williams ;

CONSIDÉRANT QU'il est nécessaire d'effectuer un emprunt pour payer le coût des travaux ;

CONSIDÉRANT QUE cet emprunt nécessite l'approbation des personnes habiles à voter et du Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH) ;

CONSIDÉRANT QUE les plans et le devis préparés par la firme Équipe Laurence répondent aux exigences du projet ;

CONSIDÉRANT QUE l'appel d'offres autorisé par la résolution 2019-02-47 a été diffusé sur le SEAO ;

CONSIDÉRANT les résultats de l'ouverture des soumissions ci-dessous :

Nom de l'entreprise	Prix global (taxes incluses)
Les entreprises Claude Rodrigue inc.	849 080,03 \$
David Riddell Excavation / Transport	958 005,74 \$
Excavation R.B. Gauthier inc.	958 486,57 \$
Émile Foucault Excavation inc.	1 012 358,32 \$
Construction T.R.B inc	1 092 093,03 \$
Inter Chantiers inc.	1 095 148,05 \$
Sintra inc. (Région Lanaudière-Laurentides)	1 160 011,51 \$
9267-7368 Québec inc.	1 165 212,42 \$

CONSIDÉRANT l'analyse des soumissions faite par la firme Équipe Laurence inc. et leur recommandation.

IL EST PROPOSÉ PAR : Le conseiller Anselmo Marandola

APPUYÉ PAR : La conseillère Anik Korosec

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (4) :



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE Municipalité du Canton de Gore**

D'OCTROYER le contrat pour l'exécution des travaux de construction du chemin Williams à « Les entreprises Claude Rodrigue inc. » pour la somme de 849 080,03 \$ taxes incluses **CONDITIONNEL** à l'approbation du règlement d'emprunt par les personnes habiles à voter et par le Ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH).

ADOPTÉE

WHEREAS the municipality has a project for the municipalization of Williams Street;

WHEREAS the municipality must contract a loan to pay for the cost of the project;

WHEREAS the loan requires the approval of qualified voters as well as the approval of the *Ministère des Affaires municipales et Habitation* (MAMH);

WHEREAS the plans and specifications prepared by Équipe Laurence meet the requirements of the project;

WHEREAS the call for tenders authorized by resolution 2019-02-47 has been posted on the SEAO;

WHEREAS the following results were acquired:

Company name	Global Price (including taxes)
Les entreprises Claude Rodrigue inc.	\$ 849 080.03
David Riddell Excavation / Transport	\$ 958 005.74
Excavation R.B. Gauthier inc.	\$ 958 486.57
Émile Foucault Excavation inc.	\$ 1 012 358.32
Construction T.R.B inc	\$ 1 092 093.03
Inter Chantiers inc.	\$ 1 095 148.05
Sintra inc. (Région Lanaudière-Laurentides)	\$ 1 160 011.51
9267-7368 Québec inc.	\$ 1 165 212.42

WHEREAS the firm Équipe Laurence analysed the bids and deposited a recommendation.

IT IS MOVED BY: Councillor Anselmo Marandola

SECONDED BY: Councillor Anik Korosec

AND RESOLVED unanimously by Councillors (4):

TO AWARD the contract for the construction of Williams road to "Les entreprises Claude Rodrigue inc." for the amount of \$ 849 080.03 taxes included **CONDITIONAL** to the approval of the loan by the qualified voters and by the *Ministère des Affaires municipales et Habitation* (MAMH).

CARRIED



No de résolution
ou annotation

2019-04-93

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE Municipalité du Canton de Gore**

**AUTORISATION D'OUVRIER ET D'AFFICHER LE POSTE DE CHAUFFEUR
ET OPÉRATEUR DE VÉHICULES MOTORISÉS « C » (CLASSE 7)**

**AUTHORIZATION TO OPEN AND POSTE THE POSITION OF DRIVER AND
OPERATOR OF TYPE "C" VEHICLES (CLASS 7)**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité désire ouvrir un poste saisonnier de « Chauffeur et opérateur de véhicules motorisés « C » (Classe 7) » au Service des travaux publics ;

CONSIDÉRANT QUE cet emploi est nécessaire pour assurer le bon fonctionnement du service ;

CONSIDÉRANT QUE l'affichage sera fait selon les modalités stipulées dans la convention collective en vigueur.

IL EST PROPOSÉ PAR : Le conseiller Clark Shaw

APPUYÉ PAR : La conseillère Shirley Roy

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (4) :

DE PRÉPARER l'offre d'emploi pour le poste saisonnier de « Chauffeur et opérateur de véhicules motorisés « C » (Classe 7) » au Service des travaux publics ;

D'AFFICHER l'offre d'emploi selon les modalités stipulées dans la convention en vigueur à compter du 17 avril 2019, et ce, pour une période de deux (2) semaines.

ADOPTÉE

WHEREAS the municipality wishes to open the seasonal position of "Driver and Operator of type "C" vehicles (Class 7) in the Public Works Department;

WHEREAS the creation of this position is necessary to ensure the proper functioning of the service;

WHEREAS the job posting will be completed according to the collective agreement in effect.

IT IS MOVED BY: Councillor Clark Shaw

SECONDED BY: Councillor Shirley Roy

AND RESOLVED unanimously by Councillors (4):

TO PREPARE the job posting for the seasonal position of "Driver and Operator of type "C" vehicles (Class 7) for the Public Works Department;

TO POST the job offer on April 17, 2019, for a period of two (2) weeks and in accordance to the collective agreement in effect.

CARRIED



No de résolution
ou annotation

2019-04-94

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE Municipalité du Canton de Gore**

**PARTICIPATION AU CONGRÈS ANNUEL DE LA FÉDÉRATION
CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS (FCM)**

**PARTICIPATION IN THE ANNUAL CONFERENCE OF THE FEDERATION OF
CANADIAN MUNICIPALITIES (FCM)**

CONSIDÉRANT QUE le congrès annuel de la FCM sera tenu à Québec du 30 mai au 2 juin 2019;

IL EST PROPOSÉ PAR : La conseillère Anik Korosec
APPUYÉ PAR : Le conseiller Anselmo Marandola
ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (4) :

D'AUTORISER la directrice générale, madame Julie Boyer, le directeur général adjoint, monsieur Dominique Aubry et le conseiller, monsieur Alain Giroux, à participer au Congrès annuel de la FCM du 30 mai au 2 juin 2019 inclusivement ;

DE SPÉCIFIER que les frais d'hébergement, de déplacement et de repas soient assumés par la municipalité.

ADOPTÉE.

WHEREAS the annual conference of the FCM will be held in Quebec City from May 30 to June 2, 2019;

IT IS MOVED BY: Councillor Anik Korosec
SECONDED BY: Councillor Anselmo Marandola
AND RESOLVED unanimously by Councillors (4):

TO AUTHORIZE the General manager, Ms. Julie Boyer, the Assistant General Manager, Mr. Dominique Aubry and Councillor Alain Giroux, to participate in the FCM Annual Conference from May 30 to June 2, 2019 inclusively;

TO SPECIFY that the cost of accommodations, travel and meals will be paid by the municipality.

CARRIED

2019-04-95

INDEMNITÉ DE DÉPART POUR MADAME TRACEY LINNINGTON

SEVERANCE PAY FOR MS. TRACEY LINNINGTON

CONSIDÉRANT le départ précipité de madame Tracey Linnington dû à une réorganisation interne ;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a apprécié le travail de madame Linnington et tient compte des circonstances de son départ ;

CONSIDÉRANT QU'il a eu des discussions entre la directrice générale et madame Linnington relativement à une indemnité de départ.



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** Municipalité du Canton de Gore

IL EST PROPOSÉ PAR : Le conseiller Clark Shaw
APPUYÉ PAR : La conseillère Anik Korosec
ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (4) :

D'AUTORISER la directrice générale à remettre le montant convenu d'indemnité de départ à madame Tracey Linnington ;

DE REMERCIER madame Tracey Linnington pour la qualité des services exécutés lors de son emploi au sien de la municipalité.

ADOPTÉE

WHEREAS the internal reorganisation of staff has led to the departure of Ms. Tracey Linnington;

WHEREAS the municipality appreciated the quality of Ms. Linnington's work and wishes to take into account the circumstances of her departure;

WHEREAS severance pay options have been discussed between the General Manager and Ms. Tracey Linnington.

IT IS MOVED BY: Councillor Clark Shaw
SECONDED BY: Councillor Anik Korosec
AND RESOLVED unanimously by Councillors (4):

TO AUTHORIZE the General Manager to pay the agreed amount of severance pay to Ms. Tracey Linnington;

TO THANK Ms. Tracey Linnington for the quality of services performed while employed at the municipality.

CARRIED

2019-04-96

**EMBAUCHE DE DE MONSIEUR WILLIAM PARENTEAU À TITRE D'AGENT
D'INSPECTION EN ENVIRONNEMENT**

**HIRING OF WILLIAM PARENTEAU AS ENVIRONMENTAL INSPECTION
AGENT**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité accueille deux stagiaires pour l'été dans le cadre du programme COOP ECO Canada ;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité du Canton de Gore est fière d'encourager l'éducation et de participer à la formation de la relève.

IL EST PROPOSÉ PAR : La conseillère Shirley Roy
APPUYÉ PAR : Le conseiller Anselmo Marandola
ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (4) :



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE Municipalité du Canton de Gore**

D'AUTORISER l'embauche de monsieur William Parenteau à titre d'agent d'inspection en environnement ;

DE SPÉCIFIER QUE

- le poste est un poste temporaire rémunéré à 16.00 \$/heure, 35 heures semaine, du 6 mai au 23 août 2019 ;
- monsieur William Parenteau est désigné comme « agent d'inspection en environnement », « officier municipal » et « fonctionnaire désigné » aux fins de l'application générale de tous règlements municipaux s'appliquant ;
- la Directrice générale est autorisée à signer les conditions d'embauche.

ADOPTÉE

WHEREAS the municipality will welcome two interns for the summer under the COOP ECO Canada program;

WHEREAS the municipality is proud to encourage education and to contribute to the training of future professionals.

IT IS MOVED BY: Councillor Shirley Roy

SECONDED BY: Councillor Anselmo Marandola

AND RESOLVED unanimously by Councillors (4):

TO AUTHORISE the hiring of William Parenteau as environmental inspection agent

TO SPECIFY THAT

- the position is a temporary posting with a wage of \$16.00 /hour for a 35 hour week and will begin the 6th of May and ending the 23rd of August;
- William Parenteau be designated as a "environmental inspection agent", "municipal officer" and "designated officer" for the general application of all related municipal by-laws;
- General Manager be authorized to sign the hiring conditions.

CARRIED

2019-04-97

**EMBAUCHE DE MADAME ALEXIA DION, À TITRE D'AGENTE DE
SENSIBILISATION EN RENATURALISATION**

HIRING OF ALEXIA DION AS REVEGETATION AWARENESS AGENT

CONSIDÉRANT QUE la municipalité accueille deux stagiaires pour l'été dans le cadre du programme COOP ECO Canada ;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité du Canton de Gore est fière d'encourager l'éducation et de participer à la formation de la relève.



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** Municipalité du Canton de Gore

IL EST PROPOSÉ PAR : La conseillère Anik Korosec

APPUYÉ PAR : Le conseiller Clark Shaw

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (4) :

D'AUTORISER l'embauche de madame Alexia Dion, à titre d'agente de sensibilisation en renaturalisation ;

DE SPÉCIFIER QUE

- le poste est un poste temporaire rémunéré à 16.00 \$/heure, 35 heures semaine, du 6 mai au 23 août 2019 ;
- madame Alexia Dion est désignée comme « d'agente de sensibilisation en renaturalisation », « officier municipal » et « fonctionnaire désigné » aux fins de l'application générale de tous règlements municipaux s'appliquant ;
- la Directrice générale est autorisée à signer les conditions d'embauche.

ADOPTÉE

WHEREAS the municipality will welcome two interns for the summer under the COOP ECO Canada program;

WHEREAS the municipality is proud to encourage education and to contribute to the training of future professionals.

IT IS MOVED BY: Councillor Anik Korosec

SECONDED BY: Councillor Clark Shaw

AND RESOLVED unanimously by Councillors (4):

TO AUTHORISE the hiring of Alexia Dion as revegetation awareness agent;

TO SPECIFY THAT

- the position is a temporary posting with a wage of \$16.00 /hour for a 35 hour week and will begin the 6th of May and ending the 23rd of August;
- Alexia Dion be designated as a "environmental inspection agent", "municipal officer" and "designated officer" for the general application of all related municipal by-laws;
- General Manager be authorized to sign the hiring conditions.

CARRIED

2019-04-98

**DÉNOMINATION DU « CHEMIN POINTE AUX VENTS » ET LE RETRAIT DE
LA « RUE POINTE AUX VENTS »
DESIGNATION OF "POINTE AUX VENTS ROAD" AND THE WITHDRAWAL
OF "POINTE AUX VENTS STREET"**



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE Municipalité du Canton de Gore**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité du Canton de Gore catégorise toutes les voies véhiculaires privées à titre de « rue » et toutes les voies véhiculaires publiques appartenant à la municipalité à titre de « chemin » ;

CONSIDÉRANT QUE la rue Pointe aux Vents est une voie d'accès publique appartenant à la municipalité du Canton de Gore ;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité juge opportun de modifier le titre « rue » pour le titre « chemin » de cette voie publique pour concorder avec la nomenclature appliquée sur le territoire.

IL EST PROPOSÉ PAR : La conseillère Shirley Roy

APPUYÉ PAR : La conseillère Anik Korosec

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (4) :

D'APPROUVER la modification du nom « rue Pointe aux Vents » à « chemin Point aux Vents » ;

DE TRANSMETTRE cette résolution à la Commission de toponymie du Québec pour approbation et officialisation du nom « chemin Pointe aux Vents » ;

DE RETIRER le nom « rue Pointe aux Vents » de la liste des chemins de la municipalité du Canton de Gore à la Commission de toponymie du Québec ;

DE MODIFIER l'adresse de lieu des propriétés visées lorsque la création du chemin sera officialisée ;

D'EFFECTUER les démarches nécessaires auprès des divers services d'urgence.

ADOPTÉE

WHEREAS the Municipality of the Township of Gore categorizes all private vehicular lanes as a "street" and all public vehicular lanes belonging to the municipality as a "road";

WHERE AS Pointe aux Vents Street is a public access road belonging to the Municipality of the Township of Gore;

WHEREAS the municipality considers it advisable to modify the title "street" for the title "road" in order to remain consistent with the nomenclature currently applied within the territory.

IT IS MOVED BY: Councillor Shirley Roy

SECONDED BY: Councillor Anik Korosec

AND RESOLVED unanimously by Councillors (4):

TO APPROVE the modification of the name "Pointe aux Vents Street" to "Point Point aux Vents Road";

TO SEND this resolution to the *Commission de toponymie du Québec* for approval and validation of the name "Pointe aux Vents Road";



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** **Municipalité du Canton de Gore**

TO REMOVE the name "Point aux Vents Street" from the list of roads within the Municipality of the Township of Gore maintained by the *Commission de toponymie du Québec*;

TO MODIFY the address of the properties concerned when the creation of the road becomes official;

TO ADVISE the various emergency services of the modification.

CARRIED

2019-04-99

**ABROGATION DE LA RÉSOLUTION 2018-10-244 CONCERNANT LA
CONTRIBUTION POUR FIN DE PARC DE LA SUBDIVISION DU LOT
5 318 881**

**REPEALING OF RESOLUTION 2018-10-244 CONCERNING PARK
CONTRIBUTION FEES FOR THE SUBDIVISION OF LOT 5 318 881**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a adopté la résolution 2018-10-244 qui accepte une somme de 5 242 \$ à titre de contribution pour fin de parc de la subdivision du lot 5 318 881 ;

CONSIDÉRANT QUE le projet visé par la demande de subdivision fut modifié en projet intégré ;

CONSIDÉRANT QU'une nouvelle demande de lotissement doit être déposée ;

CONSIDÉRANT QUE les modifications acceptées au dossier exigent que la contribution pour fin de parc décrite dans la résolution 2018-10-244 soit annulée.

IL EST PROPOSÉ PAR : Le conseiller Anselmo Marandola

APPUYÉ PAR : La conseillère Anik Korosec

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (4) :

D'ABROGER la résolution 2018-10-244 ;

ADOPTÉE

WHEREAS the municipality adopted resolution 2018-10-244 accepting a sum of \$ 5 242 for the park contribution fees related to the subdivision of lot 5 318 881;

WHEREAS the subdivision project was modified and represented as a an integrated project;

WHEREAS a new subdivision request must be submitted;

WHEREAS the accepted amendments to the project require that the park contribution fees described in resolution 2018-10-244 be canceled.

IT IS MOVED BY: Councillor Anselmo Marandola

SECONDED BY: Councillor Anik Korosec

AND RESOLVED unanimously by Councillors (4):



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE** Municipalité du Canton de Gore

TO REPEAL resolution 2018-10-244

CARRIED

2019-04-100

**CORRECTION AU LOTISSEMENT SELON LE JUGEMENT PORTÉ AU
DOSSIER 700-17-010280-138
CORRECTION OF A SUBDIVISION ACCORDING TO THE RULING OF CASE
NUMBER 700-17-010280-138**

CONSIDÉRANT QUE le dossier 700-17-102080-138 de la Cour Supérieur oblige la municipalité de corriger certains dossiers ;

CONSIDÉRANT QUE le jugement daté du 21 janvier 2019 a été suivi par un avis de non rappelle.

IL EST PROPOSÉ PAR : Le conseiller Clark Shaw

APPUYÉ PAR : La conseillère Anik Korosec

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (4) :

DE CORRIGER le lotissement concerné par le dossier 700-17-010280-138 selon les termes exprimés par le jugement déposé le 21 janvier 2019.

ADOPTÉE

WHEREAS the file 700-17-102080-138 of the Superior Court requires that the municipality corrects certain files;

WHEREAS the ruling dated January 21, 2019 concerning this case was followed by a notice of "no appeal".

IT IS MOVED BY: Councillor Clark Shaw

SECONDED BY: Councillor Anik Korosec

AND RESOLVED unanimously by Councillors (4):

TO CORRECT the subdivision described in case file 700-17-010280-138 in accordance to the ruling deposited January 21, 2019.

CARRIED

PÉRIODE DE QUESTIONS

QUESTION PERIOD

Une période de questions fut tenue durant laquelle les sujets suivants ont été discutés :

- aucun

A question period was held during which the following subjects were discussed:

- None



No de résolution
ou annotation

2019-04-101

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE Municipalité du Canton de Gore**

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

ADJOURNMENT OF THE MEETING

IL EST PROPOSÉ PAR : La conseillère Shirley Roy
APPUYÉ PAR : La conseillère Anik Korosec
ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (4) :

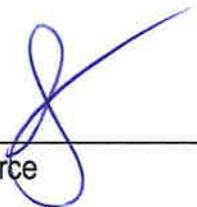
DE CLORE et lever la présente séance à 17 h 46

ADOPTÉE.


IT IS MOVED BY: Councillor Shirley Roy
SECONDED BY: Councillor Anik Korosec
AND RESOLVED unanimously by Councillors (4):

TO CLOSE the meeting at 5:46 p.m.

CARRIED.



Scott Pearce
Maire et
président d'assemblée



Sarah Channell
Secrétaire-trésorière

Je, Scott Pearce, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code Municipal du Québec (chapitre 27.1).

I, Scott Pearce, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature, by me, of all the resolutions contained within as per article 142 (2) of the Quebec Municipal Code (chapter 27.1).



Scott Pearce
Maire et président d'assemblée



No de résolution
ou annotation

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA
MINUTES OF THE COUNCIL OF THE **Municipalité du Canton de Gore**

A large, empty rectangular box with a black border, intended for the minutes of the council. A blue ink signature is written across the center of the box.